

Undersøgelse af procedurerne for adgang til højere tjenestemandsgader

Meddelelse om kontrakt

Referencenummer: XV/96/19/E

Offentligt udbud

(96/C 184/09)

1. **Navn og adresse på den udbydende myndighed:** Europa-Kommissionen, GD XV, afdeling E/2, Det indre marked og finansielle tjenesteydelser, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

Tlf. (32-2) 295 73 76. Telefaxe (32-2) 295 93 31.

2. **Tjenesteydelseskategori:** Juridiske tjenesteydelser, kategori 21.

Tjenesteydelsens beskrivelse: I forbindelse med Kommissionens arbejde for det indre marked og med særligt hensyn til erkendelsen af faglige kvalifikationer i henhold til direktiverne vedtaget for dette formål, Rådets direktiver 89/48/EØF og 92/51/EØF, påtænker Kommissionen at finansiere en undersøgelse afom procedurerne for adgang til højere tjenestemandsgader i de 15 medlemsstater i Den Europæiske Union.

Målet med denne undersøgelse er at give en grundig og systematisk analyse af vilkårene for adgang til erhverv i forbindelse med almen administration og vil udelukke videnskabeligt og teknisk personale og arbejder for lokale og/eller regionale myndigheder, offentlige institutioner og offentlige selskaber. Der skal gives en beskrivelse af det nationale system, mekanismer der styrer adgangen til stillinger for medlemsstatens borgere, sammen med adgang for borgere fra andre medlemsstater i Den Europæiske Union. Med hensyn til det sidstnævnte, skal anvendelsen af mekanismerne i det generelle systems retningslinjer behandles i en analyse, der belyser hindringerne og fordelene med fri bevægelighed i det almene system.

CPC referencenr. 861; CPA-reference 74.11.

3. **Sted:** Tjenesteydelserne skal primært udføres på kontrahentens normale arbejdsplads. Møder vil blive holdt i B-Bruxelles, inkl. den formelle overgivelse af arbejdet under Generaldirektorat XV's ansvar (Det indre marked og finansielle tjenesteydelser).

4. a) **Bestemmelser, der forbeholder arbejdet en bestemt profession:** Ikke relevant.

b)

- c) Ansøgere skal give alle oplysninger om de fysiske personer, der skal udføre arbejder, hvad enten disse er den ansøgende selv, hans ansatte, underkontrahenter eller andre, der vil blive benyttet af Kommissionen ved udvælgelsen af kontrahenter, vedrørende punkterne angivet i udvælgelseskriterierne (angivet i punkt 14).

5. **Opdeling i partier:** For at sikre en komplet sammenhængende metode for undersøgelsen og analyse, skal de bydende ikke byde på en del af tjenesteydelserne.

6. **Alternativer:** Alternativer accepteres ikke.

7. **Udførelsesfrist:** Hele arbejdet skal være færdiggjort inden 8 måneder fra underskrivelsen af kontrakten.

8. a) **Navn og adresse på den afdeling, hvorfra udbudsmaterialet kan bestilles:** Europa-Kommissionen, GD XV/E/2 (Cort. 107/006), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, telefax (32-2) 295 93 31. Anmodninger skal indeholde den eventuelle bydendes navn og adresse og udbuddets referencenummer (XV/96/19/E).

- b) **Sidste frist for afgivelse af anmodning:** Anmodninger om udbudsmaterialet skal nå den ovennævnte adresse skriftligt senest 46 dage efter afsendelsen af den udbudsbekendtgørelse til Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer, angivet i punkt 19.

- c) Udbudsmaterialet og standardkontrakten for tjenesteydelser udskrevet af Europa-Kommissionen kan fås uden vederlag.

9. a) **Sidste frist for modtagelse af bud:** 5. 8. 1996.

- b) **Adresse, hvortil de skal sendes:** Pr. anbefalet post til følgende adresse:

Europa-Kommissionen, GD SV-Budget, 107, av. de Cortenbergh, 6. sal, kontor 39, B-1040 Bruxelles.

Ved personlig aflevering til efterfølgende adresse (kun arbejdsdage, 10.00-12.00 eller 14.30-17.00):

Europa-Kommissionen, GD XV-Budget, 107, av. de Cortenbergh, 6. sal, kontor 39, B-1040 Bruxelles.

- c) Tilbud kan udfærdiges på et af Den Europæiske Unions officielle sprog.
10. a) 1 repræsentant pr. bydende kan være til stede ved åbningen af buddene.
- b) Den offentlige åbning af buddene vil finde stede kl. 15.00 på den syvende arbejdsdag efter sidste frist for modtagelse af bud i Europa-Kommissionens lokaler, 107, avenue de Cortenbergh, stueetagen, lokale 52, B-1040 Bruxelles.
11. **Sikkerhedsstillelse og garantier:** Kommissionen forbeholder sig retten til, inden indgåelse af kontrakt, at kræve, at den eventuelle kontrahent stiller en garanti/udførelsesgaranti svarende til et beløb op til den foreslåede kontrakts værdi.
12. **Finansierings- og betalingsvilkår:** Hovedfinansierings- og betalingsvilkårene vil være dem, som er gældende for Kommissionens standardtjenesteydelseskontrakter. Særlige betingelser fremgår af specifikationerne.
13. **Retlig form i tilfælde af en sammenslutning af bydende:** Bydende kan afgive tilbud alene eller sammen med andre. I tilfælde af et fælles bud med flere parter, skal 1 af dem udnævnes til hovedkontrahent og ansvarlig for kontrakten.
14. **For at deltage i udbudsforretningen, skal eventuelle bydende forelægge bevis for at de, såvel som andre personer eller underkontrahenter ansatte for udførelsen af dette arbejde, opfylder følgende mindstebetingelser (udvælgelseskriterier):**
- (i) a) hver person der gennemfører undersøgelsen skal have mindst et år erfaring på området fællesskabspolitik om fri bevægelighed for personer og et godt kendskab til mindst 1 national administration. Dette krav gælder alle personer som skal udføre undersøgelsen;
- b) den eller de personer, der har hovedansvaret for koordineringen af undersøgelsen, skal have et godt kendskab til mindst 4 nationale administrationer. Dette kendskab kan godtgøres på flere måder: gennem at have arbejdet i en administration eller gennemført undersøgelser om emnet. Det skal angives i CV'et for hver person, der udses af kontrahenten til at udføre arbejdet, at han har et sådant kendskab;
- c) erfaring med gennemførelse af undersøgelse og udførelse af rapporter. Den bydende (eller mindst 1 medlem af teamet, der skal gennemføre undersøgelsen) skal have udført mindst 1 undersøgelse eller have udfærdiget 1 rapport om et emne vedrørende personers fri bevægelighed inden for Den Europæiske Union;
- d) det team, som dannes for gennemførelsen af undersøgelsen, skal kunne håndtere oplysninger modtaget på de 11 fællesskabssprog.
- Alle dokumenter som viser, at disse kriterier opfyldes, skal indsendes sammen med budet.
- (ii) Ansøgeren skal også fremlægge følgende:
- a) oplysninger og dokumenter, der viser at kontrahenten opfylder udvælgelseskriterierne nævnt i 13 (i),
- b) hvis den ansøgende er en fysisk person, skal han bevise at:
- (i) at han er medlem af socialsikringsystemet for selvstændige;
- (ii) at han er momsregistreret eller officielt undtaget fra momsregistrering;
- c) interesserede parter kan afgive en samlet ansøgning, forudsat at deres samarbejder udspringer direkte af dette udbud, at det er klart angivet og at reglerne for den frie konkurrence følges;
- d) ansøgninger afgivet af rådgivningsvirksomheder, konsortier af virksomheder eller ekspertgrupper, skal specificere den særlige rolle de involverede personer spiller og erfaring og kvalifikationer for hver enkelt af dem;
- e) ansøgninger skal være underskrevet.
15. **Tilbuddenes gyldighedsperiode:** Bydende er bundne af deres bud i mindst 6 måneder fra sidste frist for modtagelse af tilbud.
16. **Tildelingskriterier:** Kontrakten vil blive tildelt det økonomisk mest fordelagtige bud med hensyn til:
- (i) kvaliteten af den foreslåede fremgangsmåde for undersøgelsen;
- (ii) i hvilken udstrækning arbejdet vil blive udført af kontrahenten eller af virksomheder i den samme

- gruppe eller af tredjepersoner som udfører arbejdet som underentreprenør;
- (iii) den samlede pris.
17. **Andre oplysninger:** Yderlige oplysninger fremgår af udbudsmaterialet.
18. **Offentliggørelse af forhåndsmeddelelse:** Der er ikke offentliggjort forhåndsmeddelelse vedrørende dette udbud.
19. **Dato for afsendelse af bekendtgørelsen:** 13. 6. 1996.
20. **Dato for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationers modtagelse af bekendtgørelsen:** 13. 6. 1996.
21. **Angivelse af om udbuddet er omfattet af GATT-aftalen:** Udbuddet er ikke omfattet af aftalen om offentlige indkøb.

Meddelelse om tildeling af ordre efter tilbudsopfordring 96/C 12/09 og 96/C 22/08

(96/C 184/10)

1. **Navn og adresse på den udbydende myndighed:** GD XXIV, Direktorat A: Fællesskabsaktioner til fordel for forbrugere, afdeling 1: Forbrugeruddannelse og informationssamfundet.
- Bemærk at dette tidligere var afdeling 5: Forbrugeroplysning og undervisning.
2. **Valgt udbudsprocedure:** Offentligt udbud for tjenesteydelseskontrakt(er).
3. **Beskrivelse af tjenesteydelserne:** At organisere Europa-konkurrencen for Unge forbrugere i 1997 i 1 eller flere medlemsstater.
4. **Dato for tildeling af ordren:** 10. 5. 1996.
5. **Kriterier for tildeling af ordren:**
- effektivitet i forhold til omkostningerne,
 - aktionsplanens kvalitet.
6. **Antal modtagne bud:** 9.
7. **Navn og adresse på den eller de valgte tjenesteydere:**
- Parti 1: Verein für Konsumenteninformation, Mariahilfer Straße 81, A-1060 Wien.
- Parti 2: CRIOC, rue des Chevaliers 18, B-1050 Bruxelles.
- Partierne 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14: Institut interregional de la consommation, 79, rue Gantois, F-59000 Lille.
- Parti 11: Consumentenbond, Enthovenplein 1, Postbus 1000, NL-2500 BA DEN HAAG.
- Parti 15: South Ayrshire Council, County Buildings, Wellington Square, GB-AYR KA7 1DR.
8. **Priser:**
- Parti 1: 25 976 ECU.
- Parti 2: 46 578 ECU.
- Partierne 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14: 484 755 ECU.
- Parti 11: 34 720 ECU.
- Parti 15: 29 002 ECU.
- 9., 10.
11. **Dato for offentliggørelsen af udbudsbekendtgørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende:**
12. **Dato for afsendelse af bekendtgørelsen:** 13. 6. 1996.
13. **Dato for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationers modtagelse af bekendtgørelsen:** 13. 6. 1996.